



**MCZ**  
 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vipiteno di Fontanafredda (PN) Italy.

**CE** 08  
 EN 13229:2001, A1:2003, A2:2004, AC:2006, A3/A:2006

**Forma B95 Wood**

Potenza nominale: Puisissance nominale: Heizleistung: Potência nominal: Nominal heat output: Brændværdi:	10,2 kW
Emissione CO (at 13% O <sub>2</sub> ): Emission CO (Bes.13%O <sub>2</sub> ): Mittlere CO-Emission (Bes.13%O <sub>2</sub> ): Emisión CO (at 13%de O <sub>2</sub> ): Emissãõ CO (13%de O <sub>2</sub> ): CO emission (at 13%O <sub>2</sub> ): CO emission (ved 13%O <sub>2</sub> ):	0,23%
Rendimento: Rendement: Energieeffizienz: Eficiencia: Eficiency: Virkningsgrad: Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Temperatura humos: Temperatura dos fumos: Flue gas temperature: Raggastemperatur:	82,7%
Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterall): Sicherheitsabstände (Seitlich): Distancias de seguridad (laterales): Distancia de seguridad (laterall): Safety clearance distance (side): Sikkerhedsafstand (side):	100 mm
Distanze di sicurezza (sotto): Sicherheitsabstände (unter): Distancias de seguridad (abajo): Distancia de seguridad (abaixo): Safety clearance distance (under): Sikkerhedsafstand (under):	80 mm

Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet. Produto conforme a la instalação de tubos múltiples. Produto conforme para instalação em condutas múltiplas. Appliance suitable for installation in a shared flue. Apparatet kan bruges i en røgassamlingsledning.

Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Aparato de funcionamiento intermitente. Aparhelo com funcionamento intermitente. Apparat med intermitterende funktion. Intermittently operating unit.

Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden. Utilizar sólo con combustibles adaptados. Utilizar somente combustivel adequado. Use only recommended fuels. Anvend kun anbefalede brændstoffer.

Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Leer y seguir las instrucciones! Leia atentamente e siga as instruções! Leggere e seguire le istruzioni! Read and follow the operating instructions! Følg fabrikkantens brugsvejledning!

COE: 890388421

**Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos**

<b>Combustibile</b> / Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	<b>Legna / Wood / Holz / Bois / Leña</b>
<b>Consumo orario</b> / Hourly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	<b>3,0 kg/h</b>
<b>Potenza termica</b> / Thermal power / Gesamtwärmeleistung / Puissance thermique / Potencia térmica	<b>kW 10,2 Kcal 8772</b>
<b>Rendimento</b> / Yield / Leistung / Rendement / Rendimiento	<b>82,7%</b>
<b>Volume riscaldabile m<sup>3</sup></b> / Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	<b>219/40 - 251/35 - 292/30</b>
<b>Tiraggio minimo</b> / Minimum draught / Mindestabzug / Tirage minimal / Tiro mínimo.	<b>8 Pa / 0,08 mbar</b>
<b>Temperatura uscita fumi</b> / Temperature of exhaust smoke / Rauchgasaustrittstemperatur. / Température des fumées en sortie / Temperatura de los humos en salida	<b>260 °C</b>
<b>Diametro uscita fumi</b> / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	<b>Ø 25 cm</b>
<b>Dimensione focolare</b> / Fire box dimension / Feuerraummaße / Dimension du foyer / Dimension hogar	<b>84x35 H48</b>
<b>Peso</b> / Weight / Gewicht / Poids / Peso	<b>268 kg</b>
<b>Presa d'aria esterna comburente</b> / External combustion air outlet / Außenluftklappe für die Verbrennung / Pris d'air extérieur comburano / Toma de aire exterior comburente	<b>cm<sup>2</sup> 100</b>
<b>CO al 13 % O<sub>2</sub> al Min e al Max</b> / CO at 13%O <sub>2</sub> at minimum and maximum / CO 13%O <sub>2</sub> bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O <sub>2</sub> au min. et au max / CO al 13%O <sub>2</sub> al Mín. y al Máx.	<b>0,29 %</b>
<b>Massa fumi</b> / Mass of smoke / Abgasmasse / Masse des fumée / Masa humos	<b>12,4 g/s</b>

**Canna fumaria / Flue pipe / Rauchabzug / Conduit de cheminée / Cañón de humos**

<b>Fino a 5 mt.</b> / Up to 5 m / Bis zu 5 m. / Jusqu'à 5 m / hasta 5 m	<b>30x30 cm Ø 30</b>
<b>Oltre 5 mt.</b> / Over 5 m / Über 5 m / Plus de 5 m / Más de 5 m	<b>25x25 cm Ø 25</b>

**Note / Note / Bemerkungen / Notes / Notas**

**Apparecchio a combustione intermittente** / Intermittent combustion unit / Das Gerät ist eine Zeitbrandfeuerstätte / Appareil à combustion intermittente / Aparato de combustión intermitente

\* **Dati che possono variare a seconda del tipo di combustibile usato** / Data that may vary depending on the type of pellet used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten Pellets schwanken./ Données pouvant varier selon le type et la dimension du pellet utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de las pellas de madera utilizadas